

ប្រតិបត្តិការបញ្ជាក់ច្បាប់
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ នៃការបញ្ជាក់ (Certified Date/Date de certification):
 14 / 01 / 2010

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé
 du dossier: Ratanak

លេខ / No: D274/3



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
 Chambres extraordinaires au sein des Tribunaux cambodgiens

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

Office of the Co-Investigating Judges

Bureau des Co-juges d'instruction

លេខសំណុំរឿង: ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អ.វ.ត.ក.-ក.ស.ច.ស.

ចំពោះមុខ : **ចៅក្រម យូ ប៊ុនឡេង**

ចៅក្រម Marcel LEMONDE (ម៉ាសែល ឡឺម៉ុង)

កាលបរិច្ឆេទ: **ថ្ងៃទី ១៣ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១០**

ភាសាដើម: **ខ្មែរ / អង់គ្លេស**

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ: **សាធារណៈ**

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):
 14 / 01 / 2010

ម៉ោង (Time/Heure): 9:00

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé
 du dossier: Uch Arun

**ដីកាសម្រេចច្បាប់លើសំណើសុំបំពេញកិច្ចស៊ើបអង្កេត របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា នាក់ទទួលខុសត្រូវ
 ខ្មែរក្រោម និងការសង្កេតរកស្រាវស្រាវស្រុកធានា(ខេត្តពោធិ៍សាត់) ព្រមទាំងសំណើសុំប្តូរ
 មន្ត្រីស៊ើបអង្កេតស៊ើបអង្កេតរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
 ពាក់ព័ន្ធនឹងអំពើពុករលួយក្នុងកម្មវិធីប្រល័យសាសនាសំលៅខ្មែរក្រោម និងលើជនជាតិភូមិសាសនា**

សហព្រះរាជអាជ្ញា	ជំនួយកម្មវិធី
អ្នកស្រី ជា លាង	នួន ជា ខៀវ សំផន
លោក William SMITH	អៀង សារី កាំង ហ្គេកអ៊ាវ អៀង ធីរិទ្ធ ហៅ ឌុប
មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី	មេធាវីការពារក្តី
នី ច័ន្ទធី ឡោ ឈុនធី Elizabeth Rabesandratana	សុន អរុណា Michiel PESTMAN
គង់ ពិសិ ហុង គីមសួន Pierre-Olivier SUR	អាង ឧត្តម Michael G.KARNAVAS
យុង ផានិត គីម ម៉េងឃី David BLACKMAN	ផាត់ ពៅស៊ាង Diana ELLIS
ម៉ុច សុវណ្ណារី ស៊ីន សុវន្ត Martine JACQUIN	ស សុវាណ ជាកុន Jacques VERGES
ជេត វណ្ណលី ពេជ អង្គ Fabienne TRUSSES-NAPROUS	ការ សារ៉ុត្ត François ROUX
Silke STUDZINSKY Lyma Thuy Nguyen	Marie-Paule CANIZARES
Phillipe CANONNE Marie Guiraud	



យើង យូ ប៊ុនឡុង និង Marcel LEMONDE (ម៉ាសែល ឡឺម៉ុង) សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា (“អ.វ.ត.ក.”)

បានឃើញច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែតុលា ឆ្នាំ ២០០៤ (“ច្បាប់ស្តីពី អ.វ.ត.ក.”)

បានឃើញការស៊ើបសួរលើឈ្មោះ នួន ជា និង ជនផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានដាក់ឱ្យស្ថិតក្រោមការពិនិត្យលើបទឧក្រិដ្ឋប្រឆាំងនឹងមនុស្សជាតិ ការបំពានបំពានធ្ងន់ធ្ងរលើអនុសញ្ញាក្រុងហ្សឺណែវ ចុះថ្ងៃទី ១២ ខែ សីហា ឆ្នាំ ១៩៤៩ ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រល័យពូជសាសន៍ ការធ្វើមនុស្សឃាត ការធ្វើទារុណកម្ម ការវាយប្រហារលើសាសនា បទល្មើសដែលមានចែង និងផ្ដន្ទាទោសតាមមាត្រា៣ មាត្រា៤ មាត្រា៥ មាត្រា៦ មាត្រា២៩ (ថ្មី) និងមាត្រា៣៩ (ថ្មី) នៃច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក មាត្រា ២០៩ មាត្រា ២១០ មាត្រា ៥០០ មាត្រា ៥០១ មាត្រា ៥០៣ ដល់មាត្រា ៥០៨ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ ១៩៥៦

បានឃើញវិធាន៥៣ វិធាន៥៥(២) និង៥៥(១០) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង អ.វ.ត.ក. (“វិធានផ្ទៃក្នុង”)

បានឃើញសំណើសុំឱ្យមានកិច្ចស៊ើបសួរបន្ថែមរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ពាក់ព័ន្ធនឹងអំពើឧក្រិដ្ឋកម្មប្រល័យពូជសាសន៍លើខ្មែរក្រោម និងលើជនជាតិវៀតណាម ចុះថ្ងៃ ០៣ ធ្នូ ២០០៩ (D250/3)

បានឃើញសំណើសុំបំពេញកិច្ចស៊ើបសួរទាក់ទងនឹងខ្មែរក្រោម និងការសម្លាប់រង្គាលនៅស្រុកបាកាន (ខេត្តពោធិ៍សាត់) របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ចុះថ្ងៃ ១១ ធ្នូ ២០០៩ (D274)

បានឃើញសំណើសុំឱ្យមានកិច្ចស៊ើបសួរបន្ថែមរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ទាក់ទងនឹងខ្មែរក្រោម ចុះថ្ងៃ ០៦ មករា ២០១០ (D274/2)



បានឃើញដីកាសម្រេចទាក់ទងនឹងការទទួលយកពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទាក់ទងនឹងសំណើសុំលេខ D250/3 (D250/3/2)

ការរំលឹកឡើងវិញអំពីនីតិវិធី

១. នៅថ្ងៃទី ៣ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៩ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមួយក្រុម^១ បានស្នើសុំឱ្យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត “ពិចារណាលើភស្តុតាងថ្មីទាក់ទងនឹងឧក្រិដ្ឋកម្ម ដែលប្រព្រឹត្តលើក្រុមជនជាតិភាគតិច ខ្មែរក្រោមនៅក្នុងខេត្តពោធិ៍សាត់ និងខេត្តតាកែវក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ និងធ្វើការបន្ថែម ការចោទប្រកាន់ ដែលនៅក្នុងដីកាសនិដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ ទាក់ទងនឹងប្រព្រឹត្តកម្មលើជនជាតិវៀតណាម^២។ នៅក្នុងសំណើសុំនេះ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបានលើកឡើងថា ជនល្មើសអាចនឹងចាត់ទុកជាអត្តនាមថា ខ្មែរក្រោមគឺជាជនជាតិវៀតណាម ដូច្នេះខ្មែរក្រោមត្រូវបានរាប់បញ្ចូលទៅក្នុងក្រុមជាតិវៀតណាម^៣។

២. នៅថ្ងៃទី ១១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៩ នៅក្រោមបញ្ញត្តិនៃវិធាន ៥៥(១០) ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា “ក.ស.ព.” បានដាក់សំណើសុំបំពេញកិច្ចស៊ើបសួរទាក់ទងនឹងឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងឡាយ ដែលមានគោលដៅប្រព្រឹត្តលើប្រជាជនខ្មែរក្រោម ក្នុងក្របខណ្ឌនៃគោលនយោបាយកំទេចជនជាតិវៀតណាមនៅក្នុងស្រុកបាកាន ខេត្តពោធិ៍សាត់^៤។

៣. នៅថ្ងៃទី ០៦ មករា ២០១០ នៅក្រោមបញ្ញត្តិនៃវិធាន ៥៥(១០) ក.ស.ព. បានដាក់សំណើសុំឱ្យមានកិច្ចស៊ើបសួរបន្ថែម ស្នើសុំឱ្យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបំពេញកិច្ចស៊ើបសួរមួយចំនួន ទាក់ទងនឹងឧក្រិដ្ឋកម្មដែលប្រព្រឹត្តលើខ្មែរក្រោមនៅក្នុងស្រុកបាកាន ខេត្តពោធិ៍សាត់^៥។

១ លទ្ធភាពនៃការទទួលយកសំណើសុំតាំងខ្លួនជាភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានទទួលទាក់ទងនឹងឯកសារនេះ ត្រូវបានឆ្លើយតបនៅក្នុងដីកាដោយឡែកផ្សេងមួយទៀត ដែលបានលើកឡើងអំពីបញ្ហាទាក់ទងនឹងការស្នើសុំវិធានការការពារ នៅក្នុងផ្នែក VI នៃឯកសារនេះ។

២ D250/3 កថាខណ្ឌ ០១

៣ D250/3 កថាខណ្ឌ ១១-១២

៤ D274 កថាខណ្ឌ ៣-៦

៥ D274/2 កថាខណ្ឌ ២-៥

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ ក្រុង ភ្នំពេញ ប្រអប់សំបុត្រលេខ៧១ ទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩៤១ ទូរសារលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩៤១។



សំណងហេតុនៃសេចក្តីសម្រេច

៤. អនុលោមតាមវិធាន ៥៣ និង ៥៥(២) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង អ.វ.ត.ក. វិសាលភាពនៃការស៊ើបសួររបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតត្រូវបានកម្រិតត្រឹមតែអង្គហេតុ ដែលមាននៅក្នុងដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ ឬដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរបន្ថែម។ លើសពីនេះ ស្របតាមចម្លើយតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ចុះថ្ងៃទី ១៣ សីហា ២០០៨ ទាក់ទងនឹងការបំភ្លឺអំពីវិសាលភាពនៃកិច្ចស៊ើបសួរ^៦ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអាចធ្វើការស៊ើបអង្កេតកាលៈទេសៈនៃអង្គហេតុនានាទាំងឡាយដែលសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតមិនត្រូវបានប្តឹងបាន លុះត្រាណាតែកាលៈទេសៈនៃអង្គហេតុនោះរួមចំណែកនៅក្នុងការបង្ហាញអំពីធាតុផ្សំយុត្តាធិការនៃបទល្មើស និង ទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវណាមួយរបស់ជនត្រូវចោទ ។

៥. ក្រៅអំពីគោលបំណងជាក់លាក់ទាំងពីរខាងលើនេះ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការស៊ើបសួរលើអង្គហេតុ ដែលមិនត្រូវបានប្តឹងមកត្រឹមត្រូវស្របទៅតាមលក្ខខណ្ឌដែលមានកំណត់នៅក្នុងវិធាន ៥៣ និង ៥៥(៣) នៃវិធានផ្ទៃក្នុងនោះទេ។

៦. សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតកត់សម្គាល់ថា វិធាន ៥៣(១) មានចែងអំពីលក្ខខណ្ឌទំរង់មួយចំនួនដែលកំណត់អំពីសុពលភាពនៃដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ។ លក្ខខណ្ឌទំរង់ទាំងអស់នេះក៏ត្រូវអនុវត្តផងដែរចំពោះដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរបន្ថែម។ ជាងនេះទៅទៀត អនុលោមតាមមាត្រា ៣-២ (ជ) នៃសេចក្តីណែនាំអនុវត្តស្តីពីការដាក់ឯកសារ ឯកសារដែលមានបំណងចង់ដាក់ក្នុងលក្ខណៈជា ដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ និងដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរបន្ថែម ត្រូវដាក់ចំណងជើងឱ្យបានច្បាស់ថាជាដីកាទាំងនោះ។

៧. ឯកសារដែលដាក់ដោយ ក.ស.ព. នៅថ្ងៃ ១១ ធ្នូ ២០០៩ មានឈ្មោះថា “សំណើសុំបំពេញកិច្ចស៊ើបសួរ” នៅក្រោមបញ្ញត្តិនៃវិធាន ៥៥(១០)។ ប៉ុន្តែ ឯកសារនេះបានលើកឡើងអំពីអង្គហេតុ ដែលមិនត្រូវបានប្តឹងពីមុនមកសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ដូច្នេះសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

^៦ ចម្លើយតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាចំពោះសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ដែលស្នើសុំឱ្យបញ្ជាក់អំពីវិសាលភាពនៃកិច្ចស៊ើបសួរដែលបានស្នើឡើងនៅក្នុងដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ និងដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរបន្ថែមរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ចុះថ្ងៃ ១៣ សីហា ២០០៨ D98/I។



មិនអាចស៊ើបអង្កេតលើអង្គហេតុទាំងនេះបាននោះទេ^៧ ជាក់ស្តែង អនុលោមតាម កថាខណ្ឌ ៦៩ និងកថាខណ្ឌ ៧០ នៃដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតត្រូវបានប្តឹង អំពីប្រព្រឹត្តកម្មលើជនជាតិវៀតណាមនៅក្នុងខេត្តព្រៃវែង ខេត្តស្វាយរៀង និងក្នុងអំឡុងពេលដែល មានការឈ្លានពានចូលក្នុងទឹកដីវៀតណាមប៉ុណ្ណោះ ផ្ទុយទៅវិញសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតមិនត្រូវ បានប្តឹងអំពីឧក្រិដ្ឋកម្មដែលប្រព្រឹត្តលើខ្មែរក្រោមនៅក្នុងស្រុកបាកានខេត្តពោធិ៍សាត់នោះទេ។ ទោះ បីជាសំណើសុំបានលើកឡើងអំពីវិធាន ៥៣ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង ទាក់ទងនឹងដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យ ស៊ើបសួរក៏ដោយ^៨ ក៏សំណើសុំនេះមិនបានបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌនៃវិធាន ៥៣ វិធាន ៥៥-២ និង វិធាន ៥៥-៣ នោះដែរ ហើយដូច្នោះ មិនអាចត្រូវបានចាត់ទុកថាជា ដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យ ស៊ើបសួរបន្ថែមនោះទេ។ ដូច្នោះ សំណើសុំនេះគួរត្រូវបដិសេធពោល។

៨. ឯកសាររបស់ ក.ស.ព. ចុះថ្ងៃ ០៦ មករា ២០១០ ត្រូវបានធ្វើឡើងដើម្បី “បញ្ជាក់អំពីកិច្ចស៊ើប សួរបន្ថែម ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាយល់ថាចាំបាច់ ទាក់ទងនឹងបញ្ហាជាក់ស្តែងដែលបានលើកឡើង នៅក្នុងឯកសាររបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ចុះថ្ងៃ ១១ ធ្នូ ២០០៩ ទាក់ទងនឹងខ្មែរក្រោម និងការ សម្លាប់រង្គាលនៅក្នុងស្រុកបាកាន”។ យ៉ាងណាមិញ យោងតាមហេតុផលដែលមានបញ្ជាក់ខាង លើ ឯកសារថ្ងៃ ១១ ធ្នូ ២០០៩ មានលើកឡើងអំពីអង្គហេតុដែលសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតមិនត្រូវ បានប្តឹងមក។ ដោយហេតុថា ឯកសារថ្ងៃ ០៦ មករា ២០១០ បានស្នើសុំការបំពេញកិច្ចស៊ើបសួរ ដែលមិនមែននៅក្នុងក្របខណ្ឌនៃដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ ឬដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យ ស៊ើបសួរបន្ថែម។ សំណើសុំនេះគួរត្រូវបដិសេធពោល។

៩. ទាក់ទងទៅនឹងទិដ្ឋភាពទីមួយនៃសំណើសុំរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី (ស្នើសុំឱ្យមានការពិចារ ណាលើភស្តុតាងថ្មីទាក់ទងនឹងឧក្រិដ្ឋកម្មប្រព្រឹត្តលើក្រុមខ្មែរក្រោម នៅក្នុងខេត្ត ពោធិ៍សាត់ និង ខេត្តតាកែវ) សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតកត់សម្គាល់ឃើញថា វាបានលើកឡើងនូវបញ្ហា ដែលដូចគ្នាទៅនឹងសំណើសុំរបស់ ក.ស.ព. ជាក់ស្តែង អំពីការស៊ើបអង្កេតទាក់ទងនឹងប្រព្រឹត្តកម្ម លើខ្មែរក្រោម និងជនជាតិវៀតណាមនៅតាមតំបន់ភូមិសាស្ត្រ ដែលមិនមែននៅក្នុងវិសាលភាព នៃដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ ឬដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរបន្ថែម។ ដូច្នោះ

⁷ D274 កថាខណ្ឌ ៣-៦
⁸ D274 កថាខណ្ឌ ១
⁹ D274/2 កថាខណ្ឌ ១



សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតសម្រេចបដិសេធចំពោះការលើកឡើងរបស់ដើម បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
អំពីបញ្ហានេះ ក្នុងហេតុផលដូចការបដិសេធសំណើសុំរបស់ ក.ស.ព.។

១០. ពាក់ព័ន្ធនឹងទិដ្ឋភាពទីពីរនៃសំណើសុំរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី (ការចោទប្រកាន់ដែលទាក់
ទងនឹងបញ្ហាដែលថា ជនល្មើសអាចនឹងចាត់ទុកជាអត្តនាម័តថា ខ្មែរក្រោមគឺជាជនជាតិវៀត
ណាម) សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនឹងមិនធ្វើការបញ្ជាក់អំពីការសម្រេចចិត្តទាក់ទងនឹងច្បាប់ដែល
ត្រូវអនុវត្តនោះទេ ព្រោះការកំណត់បទល្មើសបែបនេះនឹងត្រូវបានលើកឡើងនៅក្នុងដីកាដោះស្រាយ
ស្របទៅតាមបញ្ញត្តិនៃវិធាន ៦៧(២) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង។ ដូច្នោះ ចំពោះបញ្ហាដែលទាក់ទង
នឹងការសម្រេចថាជនរងគ្រោះបិតនៅក្នុងក្រុមជាតិសាសន៍ណាមួយ ត្រូវធ្វើជាអត្តនាម័ត ឬជា
សត្យានុម័តនោះ មិនអាចធ្វើបាននៅត្រឹមដំណាក់កាលនេះទេ ទោះបីជាសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
ដឹងច្បាស់ណាស់ថា យោងទៅលើកថាខណ្ឌ ៦៩ និង ៧០ នៃដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ
សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតទទួលបានបណ្តឹងអំពីអង្គហេតុ ទាក់ទងនឹងប្រព្រឹត្តកម្មលើជនជាតិវៀត
ណាមនៅក្នុងខេត្តព្រៃវែង ខេត្តស្វាយរៀង និងក្នុងពេលដែលមានជម្លោះប្រដាប់អាវុធចូលក្នុងទឹក
ដីវៀតណាម។

១១. បន្ថែមលើនេះ នៅក្នុងអំឡុងពេលដំណើរការកិច្ចស៊ើបសួរ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតកត់
សម្គាល់ថា ជនរងគ្រោះខ្មែរក្រោមត្រូវបានស្តាប់ចម្លើយក្នុងនាមជាសាក្សី ពាក់ព័ន្ធនឹងទឹកនៃង
ប្រព្រឹត្តិកម្មក្រិដ្ឋកម្ម ដែលទាក់ទងនឹងអង្គហេតុដែលមានក្នុងដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ
និងដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរបន្ថែម។ ក្រៅពីការជួយដល់ការងារស៊ើបអង្កេតនៅទឹកនៃង
ប្រព្រឹត្តិកម្មក្រិដ្ឋកម្មទាំងនោះ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអាចបញ្ជាក់បានថា ការស៊ើបអង្កេតលើខ្មែរ
ក្រោមក្នុងលក្ខណៈជាក្រុម ក៏ពាក់ព័ន្ធផងដែរដល់ការកំណត់អំពីធាតុផ្សំយុត្តាធិការនៃឧក្រិដ្ឋកម្ម
ដែលបានចោទប្រកាន់ និងទំរង់នៃការទទួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌ ដែលត្រូវអនុវត្តចំពោះជនត្រូវ
ចោទ¹⁰។

10 ជាក់ស្តែង សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានធ្វើការស្តាប់ចម្លើយជនរងគ្រោះចំនួន ០៣ រូប ក្នុងចំណោមជនរងគ្រោះ
០៥ រូប ដែលមានលើកឡើងក្នុងឯកសារចុះថ្ងៃ ០៦ មករា ២០១០ របស់ ក.ស.ព.៖ [REDACTED] (D22/101) [REDACTED]
(D22/103) និង [REDACTED] (D22/102)។

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ ក្រុង ភ្នំពេញ ប្រអប់សំបុត្រលេខ៧១
ទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩៤១ ទូរសារលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩៤១។



អាន្យត្រឹមយោគុណៈ

សេចក្តី បដិសេធសំណើសុំរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាចុះថ្ងៃទី ១១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៩ចំពោះ ចំណុចដែលសំណើសុំនេះស្វែងរកការពង្រីកវិសាលភាពនៃការស៊ើបសួរ ដែលកំណត់នៅក្នុងដីកា សន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ និងដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរបន្ថែម។

សេចក្តី បដិសេធសំណើសុំបំពេញកិច្ចស៊ើបសួរ ថ្ងៃ ៦ មករា ២០១០ របស់ ក.ស.ព. ខណៈដែលសំណើសុំនេះទាក់ទងទៅនឹងអង្គហេតុ ដែលមិនមែនក្នុងវិសាលភាពនៃការស៊ើបសួរ។

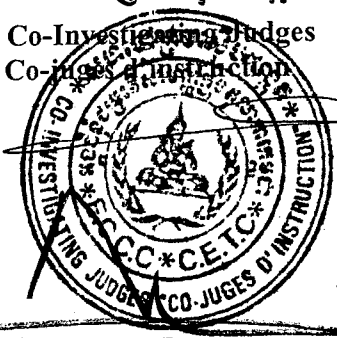
សេចក្តី បដិសេធសំណើសុំរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ខណៈដែលសំណើសុំនេះបាន លើកឡើងអំពីបញ្ហាតែមួយដូចគ្នាទៅនឹងអ្វី ដែលសំណើសុំរបស់ ក.ស.ព. បានលើកឡើង និងដែល ការលើកឡើងនេះមិនមែននៅក្នុងវិសាលភាពនៃការស៊ើបសួរ។

សេចក្តី ការកំណត់អំពីក្រុមជនរងគ្រោះ ដែលត្រូវប្រើប្រាស់ក្នុងបទល្មើសឧក្រិដ្ឋកម្ម ប្រល័យពូជសាសន៍ នឹងត្រូវបានសម្រេចនៅក្នុងដីកាដោះស្រាយ។

សេចក្តី បញ្ជាក់ថាសំណើសុំរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអាចទទួលយកបាន ចំពោះចំណុច ដែលថាសំណើនេះសុំឱ្យមានការបំពេញកិច្ចស៊ើបសួរ ដែលអាចចូលរួមដល់ការបង្ហាញការពិតលើ បញ្ហាដែលទាក់ទងនឹងទំរង់នៃការទទួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌ ដែលអាចត្រូវអនុវត្តចំពោះជនត្រូវ ចោទ និង/ឬ ធាតុផ្សំយុត្តាធិការនៃឧក្រិដ្ឋកម្មដែលបានចោទប្រកាន់។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៣ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១០

សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
Co-Investigating Judges
Co-juges d'Instruction



ឃុំ ប៉ូលស្រែ

Marcel LEMONDE